

Mesto Trenčín na základe samostatnej pôsobnosti podľa článku 68 Ústavy Slovenskej republiky a podľa § 4 ods. 3 písm. d) a § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov, vydáva

vydáva

Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trenčín č. 20/2026, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trenčín č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín

Všeobecne záväzné nariadenie č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín sa mení a do plňa nasledovne:

1. V článku 2 sa odsek 4 nahrádza novým znením nasledovne:

„4. Letnou terasou sa rozumie terasa, ktorej umiestnenie, na základe nájomnej zmluvy uzatvorenej s Mestom Trenčín, je povolené na obdobie od 01.04. (najskôr) do 31. 10. (najneskôr) príslušného kalendárneho roka. Zimnou terasou sa rozumie terasa, ktorej umiestnenie, na základe nájomnej zmluvy uzatvorenej s Mestom Trenčín, je povolené na obdobie 01.11. (najskôr) do 31.03. (najneskôr) s výnimkou obdobia určeného pre umiestnenie vianočných terás. Vianočnou terasou sa rozumie terasa, ktorej umiestnenie, je povolené vždy na obdobie konania vianočných trhov v centre mesta, v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 6/2017, ktorým sa upravuje predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhovách miestach na území mesta Trenčín. Celoročnou terasou, tzn. terasou trvalého charakteru sa rozumie terasa, ktorej umiestnenie je povolené nepretržite počas celého roka. Terasa trvalého charakteru pre potreby tohto VZN je dočasná stavba, určená na celoročné užívanie počas trvania nájomného vzťahu s Mestom Trenčín.“

2. V článku 2 sa v odseku 5 prvá veta nahrádza novým znením nasledovne:

„Bezprostredne po uplynutí termínu, na ktorý bola terasa povolená, musí byť jej prevádzka ukončená a najneskôr v deň nasledujúci po uplynutí tohto termínu musí byť terasa odstránená a predmet nájmu, resp. plocha, na ktorej bola terasa umiestnená, musí byť uvedený do pôvodného stavu“.

3. V článku 2 sa odsek 6 nahrádza novým znením nasledovne:

„6. V prípade, že terasa podlieha povoleniu v zmysle zákona č. 25/2025 Z.z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov je potrebné overenie projektu stavby na ohlásenie, resp. rozhodnutie o stavebnom zámere a overenie projektu.“

4. V článku 3 sa v bode 1 písm. a. na konci dopĺňa text „Fiesta most“.

5. V článku 4 sa v odseku 2 prvá veta nahrádza novým znením nasledovne:

„Letné terasy na Mierovom nám., Štúrovom námestí, Sládkovičovej ul. a Hviezdoslavovej ul. môžu byť umiestnené len na ploche, ktorá nezasahuje do vymedzených dopravných koridorov, tak ako sú určené v grafickej prílohe č. 1 a 2.“

6. V článku 6 sa v odseku 1 prvá a druhá veta nahrádzajú novým znením nasledovne:

„Terasy sa povoľujú na dobu určitú v súlade s čl. 2 ods. 4 tohto VZN. Plochu, na ktorej má byť umiestnená letná terasa, zimná terasa alebo terasa trvalého charakteru, bude žiadateľ užívať na základe nájomnej zmluvy uzatvorenej s Mestom Trenčín.“

7. V článku 6 sa odsek 2 a 3 nahrádza novým znením nasledovne:

„2. Terasou trvalého charakteru na účely tohto VZN môže byť aj taká konštrukcia, ktorá je stavbou v zmysle § 2 zákona č. 25/2025 Z.z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

3. Nájomná zmluva k ploche, na ktorej má byť umiestnená letná alebo zimná terasa môže byť uzatvorená najdlhšie na 5 rokov. Opakované uzatvorenie nájomnej zmluvy po uplynutí dohodnutej doby trvania nájmu je možné. Na základe uzatvorenej nájomnej zmluvy bude žiadateľ oprávnený užívať plochu za účelom umiestnenia letnej alebo zimnej terasy výlučne v období podľa čl. 2 ods. 4 tohto VZN a po uplynutí tohto obdobia je povinný všetky súčasti a zariadenie terasy odstrániť. Porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety je dôvodom pre odstúpenie od nájomnej zmluvy.“

8. V článku 6 sa v odseku 4 text „letnej terasy“ nahrádza textom „letnej alebo zimnej terasy“, text „letná terasa“ nahrádza textom „letná alebo zimná terasa“ a text „letnú terasu“ nahrádza textom „letnú alebo zimnú terasu“.

9. V článku 6 sa odsek 5 nahrádza novým znením nasledovne:

„5. Na základe uzatvorenej nájomnej zmluvy žiadateľ o zriadenie letnej alebo zimnej terasy predloží počas trvania doby nájmu Mestu Trenčín, resp. v prípade vianočnej terasy bez uzatvorenej nájomnej zmluvy predloží žiadateľ o zriadenie vianočnej terasy, nasledujúcu dokumentáciu ²⁾:

1.1 Žiadosť o zvláštne užívanie pozemných komunikácií za účelom zriadenia terasy²⁾, pričom platí, že:

- žiadosť vybavuje Mesto Trenčín, ako príslušný cestný správny orgán podľa § 3 ods. 2 v spojení s § 8 ods. 1 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon),
- žiadosť sa podáva v prípade, ak je terasa zriaďovaná na miestnej komunikácii ³⁾,
- povolenie na zvláštne užívanie miestnych komunikácií sa vydáva na obdobie, ktoré je v súlade s čl. 2 ods. 4 tohto VZN, pričom cestný správny orgán ako podklad použije projektovú dokumentáciu, ktorá je prílohou nájomnej zmluvy

uzatvorenej s Mestom Trenčín, resp. prílohou žiadosti v prípade vianočnej terasy,

- spolu so žiadosťou žiadateľ predloží doklad o úhrade správneho poplatku podľa platného právneho predpisu ⁴⁾.

1.2 Ohlásenie alebo žiadosť v zmysle zákona č. 25/2025 Z.z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov spolu s vyžadovanými prílohami ⁵⁾, pričom platí, že:

- ohlásenie alebo žiadosť sa podáva v prípade, že charakter terasy podlieha ohláseniu alebo rozhodnutiu o stavebnom zámere v zmysle zákona č. 25/2025 Z.z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov
- povolenie v zmysle tejto žiadosti sa vydáva na obdobie, ktoré je v súlade s čl. 2 ods. 4 tohto VZN.

10. V článku 7 sa odsek 1 a 2 nahrádzajú novým znením nasledovne:

„1. Príslušné žiadosti, potrebné k povoleniu terasy, vrátane príloh v zmysle predchádzajúceho článku, žiadatelia o povolenie v prípade letnej terasy doručia Mestu Trenčín spravidla do 30. 11. predošlého kalendárneho roka, v prípade zimnej terasy do 31.07. príslušného kalendárneho roka a v prípade vianočnej terasy do 31.07. príslušného kalendárneho roka. Ak žiadateľ podá žiadosť o uzatvorenie nájomnej zmluvy alebo počas trvania nájomnej zmluvy žiadosť o povolenie/zmenu zvláštneho užívania pozemnej komunikácie za účelom zriadenia letnej terasy po uplynutí termínov uvedených v predchádzajúcej vete, je povinný zabezpečiť si vyjadrenia jednotlivých dotknutých orgánov uvedených v bode 4 tohto článku. V prípade, ak žiadateľ nedoručí žiadosť o povolenie pre umiestnenie vianočnej terasy do 31.07. príslušného kalendárneho roka, v danom kalendárnom roku už nemusí byť z kapacitných dôvodov jeho žiadosti vyhovené.

2. V prípade, ak žiadateľ s prednostným právom umiestnenia letnej terasy podľa čl. 4 ods. 1 tohto VZN nedoručí žiadosť o nájom plochy na zriadenie letnej terasy do 30. 11. predošlého príslušného kalendárneho roka, stráca prednostné právo na uzatvorenie nájomnej zmluvy k ploche na umiestnenie letnej terasy pred objektom na Palackého č. 9/ objektom na Palackého č. 13. V takom prípade môže byť nájomná zmluva k ploche na umiestnenie letnej terasy pred objektom na Palackého č. 9/ objektom na Palackého č. 13 schválená aj pre prevádzku nachádzajúcu sa v bezprostredne susediacom objekte.“

11. V článku 7 sa v odseku 3, 5 a 6 vypúšťa slovo „letnej“.

12. V článku 7 sa v odseku 4 sa text „grafická príloha č. 7“ nahrádza textom „grafická príloha č. 5“.

13. Článok 8 sa nahrádza novým znením nasledovne:

„Povoľovací proces terás trvalého charakteru sa spravuje zákonom č. 25/2025 Z.z. Stavebný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.“

14. V článku 9 sa v odsekoch 4 a 5 vypúšťa slovo „letnej“, „letné“ a „letnú“.

15. V článku 9 sa odsek 10 nahrádza novým znením nasledovne:

„10. Na terasách a ich zariadeniach je zakázané umiestňovať akékoľvek reklamné zariadenia, najmä voľne stojace prenosné reklamné zariadenia typu A, s výnimkou stojanov na menu na jednej nohe v tmavej farbe (čierna, sivá a pod.) s max. rozmerom plochy na menu 70 x 50 cm umiestnených pred vstupom do prevádzky. Za reklamné zariadenie sa nepovažuje logo firmy umiestnené na slnečníkoch, markízach a iných tienidlách, obrusoch a zariadeniach, ktoré tvoria súčasť zariadení predmetov (s výnimkou oddeľujúcich konštrukcií, tu je umiestnenie akéhokoľvek loga alebo reklamy zakázané), pričom toto logo nesmie zaberáť plochu väčšiu ako 10% z celkovej plochy predmetu, na ktorom je umiestnené.“

16. Článok 10 sa nahrádza novým znením nasledovne:

„Článok 10 Architektonické zásady

1. Terasy umiestnené v pásme I.

- a) Pochôdzna plocha –terasa bude spravidla voľne umiestnená na existujúcich spevnených plochách, pódium je však tiež prípustné – okrem terás na Mierovom námestí a Farskej ulici, Sládkovičovej, Hviezdoslavovej, Jaselskej ulici kde je možné umiestniť terasu výlučne voľne na existujúce spevnené plochy. Povrch pódia nesmie byť prekrytý, a to najmä kobercami, umelou trávou a podobnými materiálmi.
- b) Oplotenie alebo zábradlie letnej terasy – oplotenie bude tvorené maximálne mobilnou vegetáciou. Materiálové prevedenie nádob musí korešpondovať s celkovým riešením terasy. Výška nádoby použitá na ohraničenie terasy nesmie prekročiť výšku 100 cm. Konštrukčné spojenie oplotenia pevne so zemou nie je prípustné. Iný druh oplotenia a ani opláštenie bočných stien terasy nie je prípustné, a to ani z akýchkoľvek priehľadných materiálov. Zábradlie môže byť vysoké max. 100 cm, v prevedení, ktoré musí korešpondovať s celkovým riešením terasy. Konštrukčné spojenie zábradlia pevne so zemou nie je prípustné. V prípade zimných terás nie je oplotenie a zábradlie povolené s výnimkou umiestnenia mobilnej zelene na Sládkovičovej ulici v zmysle podmienok pre letné terasy.
- c) Prekrytie terasy – letná terasa môže byť prekrytá slnečníkmi alebo iným zastrešením tak, aby sa prekrytie nedotýkalo vegetácie, zimná a vianočná terasa môže byť prekrytá slnečníkmi, vianočná terasa môže byť prekrytá aj pomocou party stanov so stojkami bez opláštenia a bez bočných stien. Prekrytie nesmie presahovať nad vymedzenú pôdorysnú plochu terasy. Prekrytie musí byť uchytené tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo jeho uvoľnenia. Prevádzkovateľ terasy je zodpovedný za škody spôsobené tretím

osobám vzniknuté nedostatočným uchytením slnečnikov a zastrešenia. Na Mierovom námestí je možné terasy prekryť samostatnou rozťahovacou markízou výlučne pred objektami Mierové námestie č. 4, 6 a 7 (v rozšírenej časti od hľadiska pódia po Farskú ul.), v ostatných častiach Mierového námestia môžu byť terasy prekryté výlučne slnečnikami resp. výsuvnými markízami upevnenými na objekte - pokiaľ takéto prekrytie bude odsúhlasené KPÚ Trenčín.

- d) Materiál terás umiestnených v I. pásme musí byť vo vysokom kvalitatívnom a dizajnovom prevedení. Prekrytie všetkých druhov terás musí byť jednofarebné (bez pásov, ornamentov a pod.) v odtieňoch svetlej farby - v škále medzi bielou, bledobéžovou a bledosivou, v prípade vianočných terás je povolená aj biela farba. Na poťah je možné umiestniť iba logo prevádzky. Reklamné logá (značky dodávateľov nápojov a pod.) môžu byť vyvedené iba na volánoch slnečnikov a markíz, nie v ich celej ploche, pričom môžu pokrývať max. 10% povolenej plochy.
- e) Na ploche pred objektom na Palackého č. 9 a pred objektom na Palackého č. 13 je možné umiestniť letnú terasu o maximálnej rozlohe jednej terasy 50 m² (tým nie je dotknuté právo umiestniť letnú terasu na Palackého ulici mimo cestnú zeleň). Tieto letné terasy môžu byť prekryté výlučne slnečnikami. Pokiaľ tieto terasy zasahujú do cestnej zelene na strane od vozovky musia byť oddelené mobilnými kvetináčmi šírky min. 350mm a výšky 300-1000mm, s výškou vysadenej zelene min. 500mm. Povrch letnej terasy musí byť vodopriepustný – štrk alebo mlat (oddelený oceľovými alebo hliníkovými obrubníkmi), prípadne pódium s medzerami pre odtok vody (po odstránení pódia je potrebné terén uviesť do pôvodného stavu). Povrch pódia nesmie byť prekrytý kobercami, umelou trávou a pod. materiálmi. Prevádzkovateľ letnej terasy je povinný pre chodcov pri severovýchodnej bočnej strane letnej terasy na vlastné náklady zrealizovať priečne prepojenie chodníka s vozovkou šírky 1,5m – zo štrku alebo mlatu, oddelený oceľovými alebo hliníkovými obrubníkmi. Pokiaľ budú letné terasy vo vzdialenosti menšej ako 10 m od existujúcich citylightov, je potrebný súhlas prevádzkovateľa citylightov, resp. bude potrebné zabezpečiť posun citylightu do polohy odsúhlasenej prevádzkovateľom citylightov a mestom Trenčín - na náklady prevádzkovateľa terasy. Na umiestňovanie letných terás na cestnej zelene pred objektom na Palackého č. 9 a pred objektom na Palackého č. 13 sa vzťahujú všeobecné požiadavky na umiestnenie, konštrukciu a vzhľad terás, pokiaľ toto VZN neustanovuje inak.
- f) Preferované materiály mobiliáru v MPR sú drevo, kov a ich kombinácie. Umelý materiál je možné použiť iba pri dizajnovom vonkajšom nábytku. Mobiliár by nemal pôsobiť rušivo, mal by byť bez zbytočných ornamentov, ozdôb a reklamných nápisov.

Architektonickými zásadami uvedenými v tomto ods. 1 sa riadia všetky letné, zimné a vianočné terasy, ako aj terasy na Fiesta moste v pásme I., pokiaľ v ods. 2, 3 alebo 4 tohto článku nie je uvedená odlišná úprava pre zimné alebo vianočné terasy.

2. Zimné terasy v pásme I.

- a) Na terase môže byť umiestnený môže byť výlučne slnečník, stôl a stoličky. Na Sládkovičovej ulici aj mobilné kvetináče, ktoré sa musia dať premiestniť na žiadosť mesta v prípade konania trhov a pod..
- b) Paravany, ohradenia, zábradlia, závesy a iné prvky oddeľujúce terasu vizuálne od verejného priestoru sú zakázané.
- c) Maximálna kapacita terasy: 16 stoličiek (príp. kresiel) a 4 stoly.
- d) Na terase môže byť umiestnený výlučne jeden slnečník rozmeru max. 3,5 x 3,5m.
- e) Slnečník na terase na Mierovom námestí (s výnimkou terasy na Mierovom nám. 10) musí mať držiak v osi aleje stromov alebo svietidiel verejného osvetlenia, aj v prípade, že držiak nie je stredový, ale krajný
- f) Mobiliár môže byť len vo forme prenosných a samostatných kresiel alebo stoličiek a stolov, nesmie byť vo forme ťažkých boxov, rohových zostáv a pod.
- g) Elektrický alebo plynový ohrievač rozmerov proporčne adekvátnych rozmerom terasy je povolený.
- h) Svetelné dekorácie (svietniky, svietiace drobné ozdoby a pod.) sú povolené len na stoloch, nie na slnečníkoch a stoličkách. Svetelné girlandy nie sú povolené

3. Vianočné terasy v pásme I.

- a) V pásme I. sú polohy vianočných terás vyznačené v prílohe č. 4. Mesto je oprávnené schváliť vianočné terasy aj mimo polôh vyznačených v prílohe č. 4. Rozmiestnenie vianočných terás a trhových stánkov a prístreškov sa môže každoročne meniť podľa potrieb mesta, nesmú však zasahovať do zásobovacích koridorov
- b) Paravany, ohradenia, zábradlia, závesy a iné prvky oddeľujúce terasu vizuálne od verejného priestoru sú zakázané.
- c) Elektrický alebo plynový ohrievač rozmerov proporčne adekvátnych rozmerom terasy je povolený
- d) Svetelné dekorácie (svietniky, svietiace drobné ozdoby a pod.) sú povolené len na stoloch, nie na slnečníkoch a stoličkách. Svetelné girlandy nie sú povolené.
- e) Súčasťou terasy môže byť pult na predaj vianočných nápojov s obrusom vo farebnej škále použitom pri prekrytí terasy.

4. Terasy na Fiesta moste

- a) Terasy na Fiesta moste sú celoročnými terasami.
- b) Elektrický alebo plynový ohrievač rozmerov proporčne adekvátnych rozmerom terasy je povolený.
- c) Terasa nesmie obsahovať žiadne reklamné nosiče s výnimkou reklamy na slnečníku (max. plocha reklamy je 0,25 m²) alebo na mobilári (max. plocha reklamy je 0,05 m²).
- d) Terasa nesmie byť žiadnym spôsobom uzavretá ani ohradená, výnimku tvorí použitie transparentných paravanov, ktoré môžu byť na terase umiestnené výlučne v období od 1. októbra do 31.marca.
- e) Na terase je prípustné umiestniť len stoly, sedací/ležací nábytok a slnečníky. Umiestnenie akýchkoľvek iných prvkov a zariadení (napr.

kvetináče, cyklostojany, odpadkové koše, osvetlenie, ozvučenie, zmrzlinový pult, výčap, kávovar a pod.) je možné umiestniť len po písomnom odsúhlasení mestom.

5. Mesto Trenčín, ako vlastník pozemkov, si vyhradzuje právo individuálneho posúdenia terás na celom území mesta na základe predložených návrhov.“

17. V článku 11 sa odsek 1 nahrádza novým znením nasledovne:

„1._Výška plnenia za užívanie majetku mesta za účelom zriadenia terás, s výnimkou vianočných terás a terás na Fiesta moste, na pozemkoch a komunikáciách vo vlastníctve Mesta Trenčín je stanovená uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne osobitne pre každé takto schválené užívanie majetku. Nájomné za užívanie terás na Fiesta moste je zahrnuté v nájomnej zmluve, ktorá je výsledkom verejnej obchodnej súťaže na prenájom objektov na Fiesta moste. Za umiestnenie vianočných terás bude žiadateľ uhrádzať daň za záber verejného priestranstva v súlade so všeobecne záväzným nariadením mesta Trenčín.“

18. V článku 11 sa v odseku 2 text „V prípade, ak žiadateľ podal žiadosť o povolenie zvláštneho užívania pozemnej komunikácie do 31.01. kalendárneho roka“ nahrádza textom „V prípade, ak žiadateľ podal žiadosť o povolenie zvláštneho užívania pozemnej komunikácie do 30.11.kalendárneho roka“.

19. V článku 11 sa dopĺňa nový odsek 3, ktorý znie:

„3._Nájomné za umiestnenie zimnej terasy je splatné vždy na celé obdobie umiestnenia zimnej terasy podľa čl. 2 ods. 4 tohto VZN vopred najneskôr do 30.09. kalendárneho roka, s výnimkou prvého nájomného, ktoré je splatné do 7 dní odo dňa účinnosti nájomnej zmluvy. Nezaplatenie nájomného je dôvodom na odstúpenie od nájomnej zmluvy. V prípade, ak žiadateľ podal žiadosť o povolenie zvláštneho užívania pozemnej komunikácie do 31.07. kalendárneho roka a právoplatné povolenie nebolo vydané v termíne do 01.11. kalendárneho roka bude nájomcovi vrátená alikvotna časť nájomného za obdobie od 01.11. do dňa právoplatnosti povolenia zvláštneho užívania pozemnej komunikácie. V prípade, ak žiadateľ podal žiadosť o zvláštne užívanie pozemnej komunikácie spolu s kladnými stanoviskami a vyjadreniami dotknutých orgánov a príslušných útvarov Mesta Trenčín a povolenie zvláštneho užívania pozemnej komunikácie nenadobudne právoplatnosť do 30 kalendárnych dní od doručenia kompletnej žiadosti so všetkými prílohami Mestu Trenčín, bude žiadateľovi vrátená alikvotna časť nájomného za obdobie odo dňa, kedy podľa uhradeného nájomného mal žiadateľ začať prevádzkovať letnú terasu do dňa kedy rozhodnutie o povolení zvláštneho užívania pozemnej komunikácie nadobudlo právoplatnosť.“

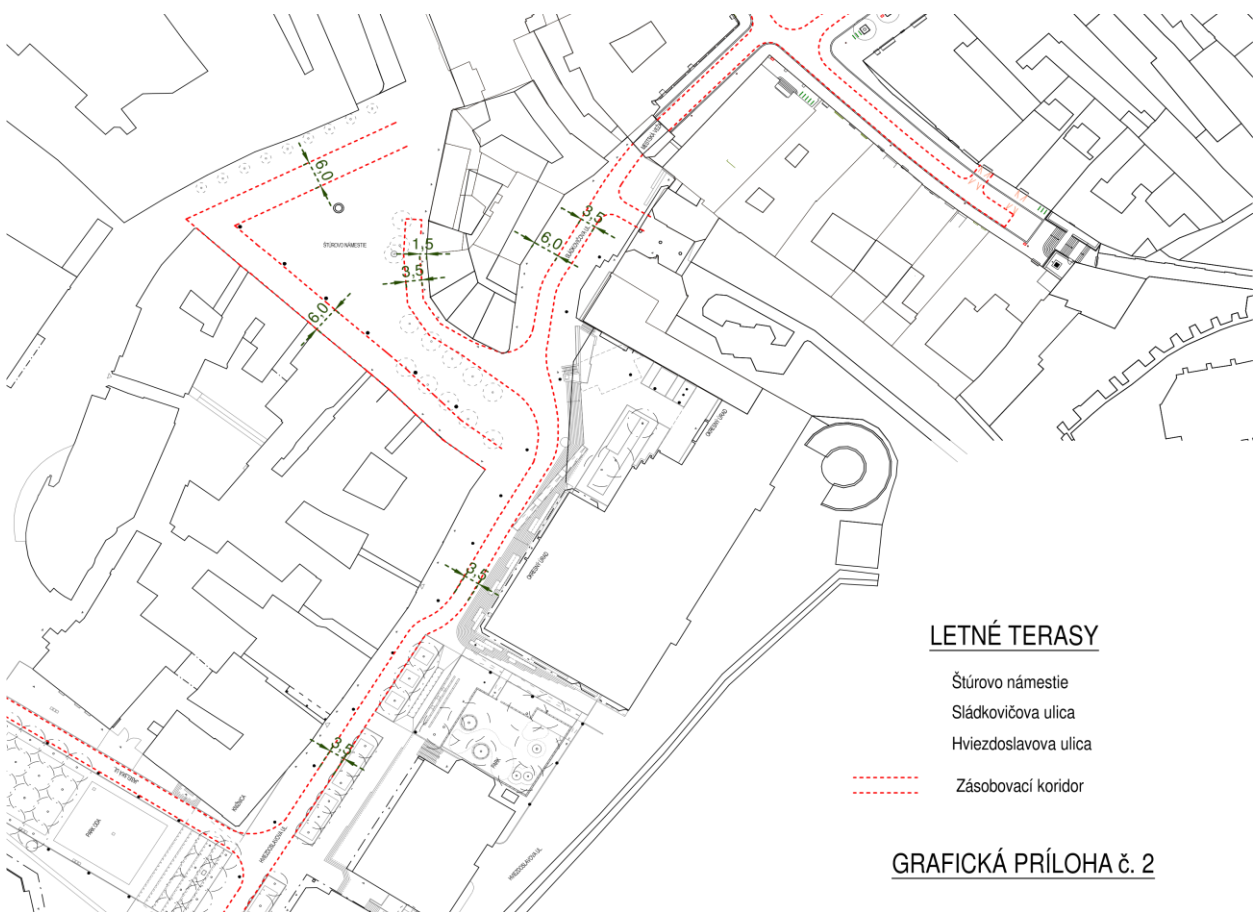
20. V článku 11 sa doterajší odsek 3 označuje ako odsek 4.

21. V článku 13 sa vypúšťajú slová „letnej“, „letná“ a „letnú“.

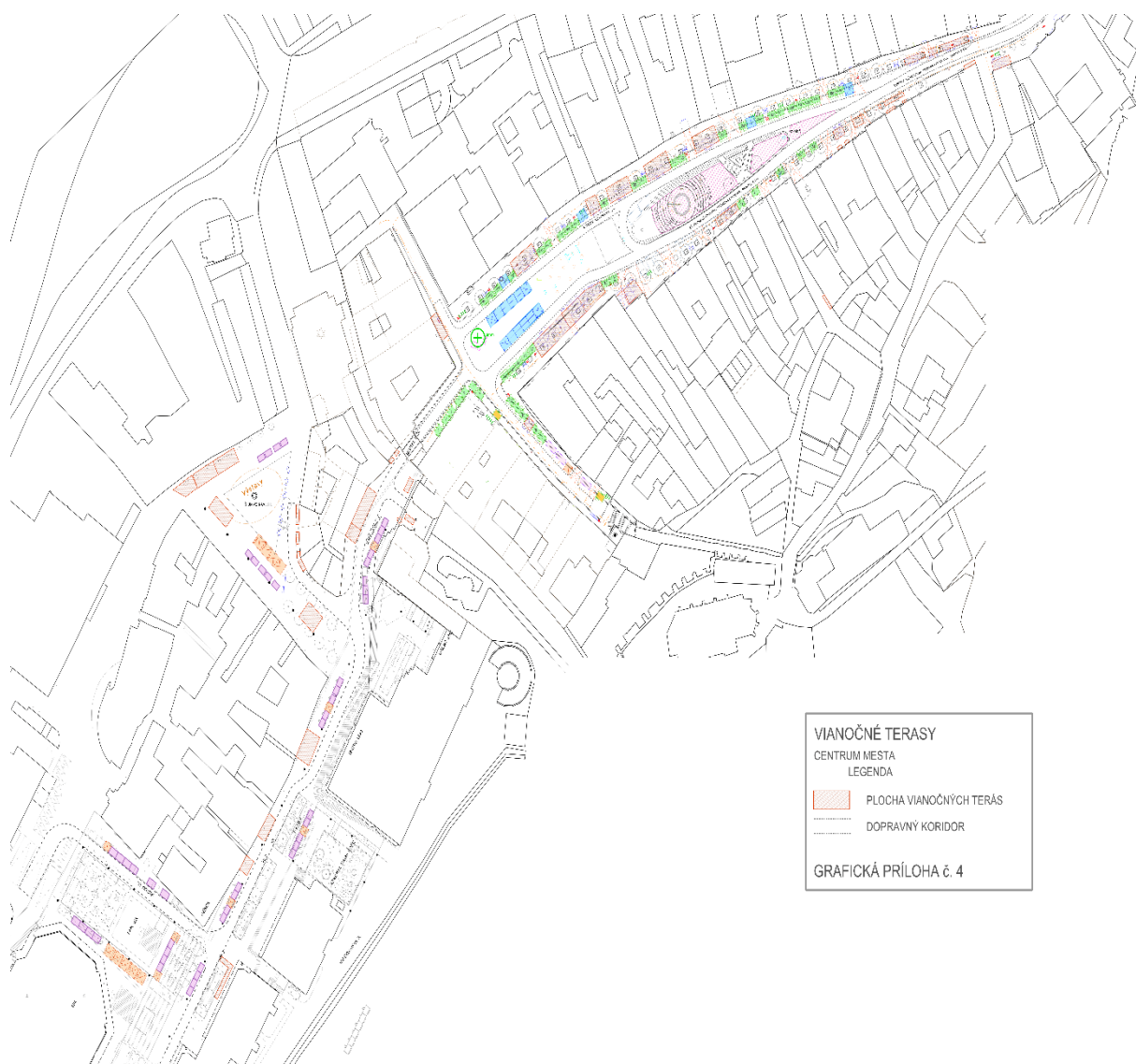
22. V článku 16 sa dopĺňa nový odsek 16, ktorý znie:

„Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trenčín č. 20/2026, ktorým sa mení a dopĺňa všeobecne záväzné nariadenie mesta Trenčín č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 24.06.2026 a nadobúda účinnosť a nadobúda účinnosť 15. dňom od jeho vyvesenia na úradnej tabuli mesta. Zimné terasy podľa tohto VZN bude možné zriadiť prvý krát až od 01.01.2027.

23. Grafická príloha č. 2 – Letné terasy – Štúrovo námestie, Sládkovičova, Hviezdoslavova ul. sa nahrádza novým znením nasledovne:



24. Grafická príloha č. 4 Terasy trvalého charakteru – Palackého ulica sa vypúšťa.
25. Dopĺňa sa nová Grafická príloha č. 4 – Vianočné terasy.



26. Príloha č. 5 Žiadosť o zvláštne užívanie miestnej komunikácie - letná terasa sa vypúšťa.

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta